



GRAN TEATRO  DEL LICEO

EMPRESA :  
JOSÉ F. ARQUER  
BARCELONA

“ORIGINAL BALLET RUSSE”  
DIRECTOR GENERAL: Col. W. de BASIL

TEMPORADA DE  
PRIMAVERA

1948



Universitat Autònoma de Barcelona



*Joletteria Solsona*

DE

VDA. DE HILARIO SOLSONA

PLAZA CATALUÑA, 9 - PRAL.  
TELÉFONO 12437

BARCELONA

ESTA PERFECTA ARMONÍA DE LA DANZA CLÁSICA, LA ENCONTRÁ TAMBÉN EN LA COORDINACIÓN DE LAS LÍNEAS QUE HAN REGIDO PARA CREAR LOS DIFERENTES GRUPOS VERANIEGOS QUE

*Urbanizadora "Vilcom"*

LE OFRECE A VD.

PIDA AMPLIA INFORMACIÓN EN URGEL, 67 - TEL. 30947

Próxima inauguración de sus nuevas oficinas en Aribau, 1 (Plaza Universidad)



Detalle de un escaparate de nuestra  
**Galeria de Arte**  
AVENIDA G.MO FRANCO, 484  
PORCELANAS, LAMPARAS, MUEBLES, ALFOMBRAS, ORIGINALES Y DE CALIDAD  
**GRIFÉ & ESCODA, S.L.**  
CASA EN MADRID  
ALCALA, 30 PASEO DE GRACIA, 19  
FERNANDO, 36 - BARCELONA



Así quedará su rostro, limpio  
de toda impureza y con lozania  
juvenil, usando la crema y el  
jabón de tocador

**Bella Aurora**

Cincuenta y cinco años de éxito en todo el mundo

Para juventud bellera y lozania  
*Bella Aurora* cada dia.

Para jabón de tocador  
*Bella Aurora* es el mejor.

Producto de THE STILLMAN Cº AURORA-ILLINOIS E.U.A.

Distribuidores exclusivos: GILI S.L. Balmes, 5-Barcelona



GRAN LICOR

# CALISAY

*Para después del café  
no hay ningún otro licor*



## GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA 1948

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:  
NAPOLEONE ANNOVAZZI

## “ORIGINAL BALLET RUSSE”

DIRECTOR GENERAL:  
Col. W. de BASIL

## “ORIGINAL BALLET RUSSE” del Col. de BASIL continuador de una gran tradición

En el Gran Teatro del Liceo se presenta el «ORIGINAL BALLET RUSSE», del *Coronel W. de BASIL*, después de doce años de ausencia del mismo en esta escena. Su Compañía, fundada en 1932 y dirigida por este hombre de amplia visión y de gran experiencia artística, es la heredera de la tradición del gran baile ruso, que la recogió después de la muerte de DIAGHILEV, alcanzando la más alta calidad artística y ejecución técnica existente en estos conjuntos de baile, y que durante los dieciséis años de su existencia ha recorrido el mundo entero, ofreciendo más de 3.000 espectáculos, en 600 ciudades distintas, y 70 países diferentes; por lo que ella no conoce fronteras, ratificando así su carácter universal.

En 1929, el gran promotor del ballet ruso, Serge DIAGHILEV fallece; en 1931 desaparece de los escenarios del mundo Ana PAVLOVA. El ballet se olvida y sólo un hombre, el *Coronel de BASIL*, que toma las riendas de este gran arte coreográfico, evita la dispersión definitiva de sus más valiosos elementos, y forma su Compañía que es la única y gran escuela de bailarines de la nueva generación, conservando la herencia de una tradición que se remonta al siglo XVIII. Varias fueron las Compañías de ballets formadas, pero todas desaparecen y la única que logra supervivencia es la del *Coronel de BASIL*.

Tiene en su repertorio más de 200 ballets creados por los más insignes coreógrafos, como BALANCHINE, FOKINE, LICHINE, LIFAR, MIASSINE, NIJINSKA y otros, que la Compañía ha estrenado ante los públicos más exigentes con éxito inenarrable y en los más distintos países del mundo. Los fastuosos decorados originales de los grandes pintores, ejecutados y realizados exclusivamente para los Ballets de la Compañía del *Coronel de BASIL*, se guardan cuidadosamente, y son todavía los que se



Col. W. de BASIL

ofrecen como una expresión artística más de estos espectáculos.

En resumen; la compañía de ballets del *Coronel de BASIL*, es la única auténtica que, recogiendo la tradición que se inició en Rusia en la época de Pedro el Grande (1672-1725), y que floreció particularmente bajo el Imperio de Catalina la Grande (1762-1796), ha afirmado y arraigado las esencias espirituales artísticas y técnicas del pasado, adaptándolas, con fuerza extraordinaria, al arte rítmico del Ballet presente.

## JOSÉ M. LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

GERENTE QUE FUÉ DE LA DISUELTA SOCIEDAD

PUJADAS Y LLOBET

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 84147

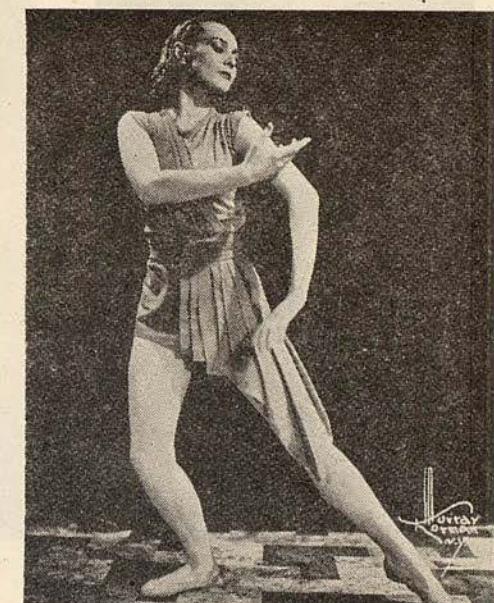
BARCELONA



David LICHINE



Tatiána RIABOUCHÍNSKA



Nina VERCHININA



DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO  
**SAVLAT**

UTIL - MODERNO - LUJOSO

Sus doce tomos contienen  
12.746 páginas, 11.206 graba-  
dos, 493 láminas en negro,  
234 en color y 101 mapas.

Exposición y ventas:  
**EXCLUSIVAS EDITORIALES, E. P.**  
Av. José Antonio, 621 (Chaflán Vía Layetana)  
Teléfono 17876 - BARCELONA



Olga MORÓSOVA



Geneviève MOULIN



Nina STROGANOV

Miércoles, 5 del de Mayo 1948, a las 10 de la noche  
10.<sup>a</sup> de propiedad y abono, correspondiente al 1.er Turno

# PROGRAMA

## I

### LAS SILFIDES

Ensueño romántico en un acto de Michel FOKINE

Música de CHOPIN, orquestada por Vittorio RIETI

Coreografía de Michel FOKINE

Decorado del Príncipe A. Schervachidze, según bocetos de COROT

#### REPARTO

##### Nocturno:

Nina STRÓGANOVA, Tatiana RIABOUCHÍNSKA, Gladys LOUBÉRT, Vladímir DOKOUDÓVSKY, Elena KARINA, Irina WASSÍLIEVA, ARTOIS, BÁRNEVA, BOLÍN, BOYÉR, CANDAEL, HOLT, JOUKÓVSKA, KERN, MÁYNE, NÉWSTEAD, SHEA, SINKÓ, SLEPETYS, VÓRONOVA

##### Vals:

Gladys LOUBÉRT

##### Mazurca:

Nina STRÓGANOVA

##### Mazurca:

Vladímir DOKOUDÓVSKY

##### Preludio:

Tatiana RIABOUCHÍNSKA

##### Vals:

Nina STRÓGANOVA y Vladímir DOKOUDÓVSKY

##### Vals:

Nina STRÓGANOVA, Tatiana RIABOUCHÍNSKA, Gladys LOUBÉRT, Vladímir DOKOUDÓVSKY, Elena KARINA, Irina WASSÍLIEVA y el conjunto.

#### MOTIVO

Un paisaje nocturno; suaves claridades lunares acariciadas por la melodiosa inspiración de Chopin; aparecen las danzarinas imitando con el gesto, con la actitud y con el

ritmo de sus alados cuerpos, el ensueño romántico ideado por el adaptador. Las amplias faldas de gasa blanca, flotan en el aire como cendales de tenue neblina, al vaivén sensual de los nocturnos soñadores, de los valses lánguidos y de las mazurcas violentas; piernas ágiles, los pies prestísimos, dibujan con adorable donosura, toda la gracia, el encanto y el ritmo de la melodía. Arquéanse los brazos de las bailarinas isocronamente con las piernas, mientras las seductoras cabecitas, coronadas de diminutas flores se agitan en románticos ensueños de amor, sumergiéndose en el ambiente aca-riante de la plácida noche, en la que brillan, como los lu-  
ceros, sus ojos inefables...

## INTERMEDIO

### II

## FRANCESCA DA RIMINI

Drama Coreográfico en dos escenas de David LICHINE y Henry CLIFFORD, basado en parte sobre DANTE

Música de TCHAIKOVSKY

Coreografía de David LICHINE

Decorado y Vestuario de Oliver MESSEL

## REPARTO

Francesca ... ... ... ... Lubov TCHERNICHÉVA

Gianciotto Malatesta ... ... David LICHINE

Paolo, hermano de Malatesta Vladímir DOKOUDÓVSKY

Chiera, norsa de Francesca Mary Jane SHEA

Domenico, espia de Malatesta Paul GRÍNWIS

*Los Enanos:*

BARNETT, GIRARD, GÓRDON, JOUKÓVSKY

*Señores de Rimini:*

ADAMA, BALINE, CUENA, FARRELL, FUENTES,  
LÚTHI, MILÉNKO, SMIRNOFF, STÁMBAUGH,  
TRIPOLITOFF, VAN ÁLEN, WARWICK

*Damas de Francesca:*

ARTOIS, BÁRNEVA, BOLÍN, HAWKINS, JOUKÓVSKA,  
KERN, MAYNE, SLEPETYS, TRIPOLITOVA

*Aparición Angélica:*

Bárbara LLOYD

*Guinevere y Lancelot:*

Joan DAMÓN y Raymond FARRELL

*Coros:*

CANDAEL, DIEKEN, KÁRINA, LOUBÉRT, NÉWSTEAD,  
STARR, WASSÍLIEVA

## Músicos:

BOYER, HOLT, SCOTT, SINKÓ, VÓRONOVA

## MOTIVO

Inspirado en la «Divina Comedia» de Dante el argumento de este ballet se basa en el episodio de Paolo y Francesca, los dos amantes inmortales cuyo idilio es comparable al de Tristan e Isolda y al de Lancelot y Guinevere. La música es el Poema Sinfónico de Tchaikovsky «Francesca de Rímini»

El asunto del ballet es el siguiente: El Duque de Rávena deseoso de poner fin a la larga disputa que ha existido entre su propio señorío y el de Rímini, propone la paz entre ambos, ofreciendo a su hija, Francesca, por esposa de Gianciotto, hijo del señor de Rímini; sin embargo, es tan deforme y poco agraciado, que teme que Francesca lo rechace, y envía a su gallardo hermano Paolo para que se case por poder con ella y la traiga a Rímini. Pero la ceremonia formal se ha hecho realidad y Francesca y Paolo se han enamorado mutuamente.

*Escena primera.* — Gianciotto aparece rodeado de duendes. Discute con los cortesanos que deberá hacer si Francesca lo rechaza. La discusión se eneona hasta el grado que los cortesanos cambian golpes. Llegan noticias de que Francesca rinde homenaje a Malatesta; pero cuando lo mira y nota

## J. Carbonell Vilanova

Compra-Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.<sup>o</sup>-2.<sup>o</sup>

Despacho de 3 a 5

Barcelona

Teléfono 54167

su deformidad, se siente aterrorizada. Girolamo, espía de Malatesta, informa a su amo que Francesca está enamorada de Paolo. Malatesta furioso, amenaza a Francesca. Chiara trata de protegerla con un crucifijo, pero Girolamo la arroja a un lado. Malatesta golpea al espía en castigo, y luego, toma a Francesca en sus brazos y se la lleva en el momento en que Paolo entra. Las guardias impiden a Paolo ir en seguimiento de su hermano. Chiara, desolada por la infelicidad de su ama, pierde la razón. Francesca regresa y Paolo trata de escapar con ella, pero Girolamo lo impide.

*Segunda escena.* — Francesca y Paolo leen la historia de amor de Lancelot y Guinevere, escenificada por los bailarines, una historia que los emociona tanto que Paolo besa a Francesca y luego ya no lee más. Tan felices están, que la habitación parece llenarse de ángeles.

La trompeta anuncia la llegada de Malatesta. Francesca, presa del pánico, suplica a Paolo que se oculte en la terraza. Apenas lo ha hecho así, cuando aparece en el umbral el siniestro Malatesta. Los duendes buscan por todas partes a Paolo, hasta que lo encuentran en la terraza. Un terrible duelo se entabla entre los dos hermanos. Un grupo de cortesanos presencia la contienda y sus movimientos reflejan la suerte cambiante del combate. Por último, Paolo cae herido mortalmente.

Francesca, enloquecida por el dolor, se arroja sobre la espada que mató a su amante.

#### INTERMEDIO



RESTAURANTE  
GRAN LICEO  
RAMBLA DEL CENTRO, 3  
TELEFONOS 15162 - 23178

CAFE DEL LICEO  
RAMBLA DEL CENTRO, 4  
TELEFONOS 12977 - 18654

DESDE HACE 25 AÑOS  
ESTA CASA TIENE A SU  
CARGO EL SERVICIO  
DE RESTAURANTE, CAFE-BAR, EN EL SALON  
DE TE Y PALCOS DEL  
GRAN TEATRO DEL LICEO, PRESTANDOLO  
PERMANENTEMENTE  
EN TODAS LAS REPRESENTACIONES QUE SE  
DAN EN EL MISMO

JUAN FERRER  
CANALS

## III LAS BODAS DE AURORA

Ballet en un acto  
Música de P. TCHAIKOVSKY  
Coreografía según M. PETIPA  
Coreografía para «Los Tres Ivan» de B. NIJINSKA  
Decorado de León BAKST. Vestuario de Alexandre BENOIS

#### REPARTO

*Polonesa:*  
ARTOIS, BARNEVA, BOLÍN, DAMÓN, HAWKINS,  
JOUKÓVSKA, KERN, MAYNE, SCOTT, SLEPETYS,  
TRIPOLITOVA, VÓRONOVA, BARNETT, CUENA,  
FARRELL, FUENTES, JOUKÓVSKY, LAURENCE,  
LÚTHI, MILÉNKO, SMIRNOFF, TRIPOLITOFF,  
WÄRKICK, VAN ÁLEN

*Maestro de Ceremonias:*  
Guy STAMBAUGH

*Baile de las Siete Damas de Honor y sus Parejas:*  
Geneviève MOULIN, Elena KARINA, Bárbara LLOYD,  
Gladys LOUBERT, Mary Jane SHEA, Dolores STARR,  
Irina WASSILIEVA, Paul GRINWIS, Robert BELL, Kiril



Con la suprema e inigualable majestuosidad del águila, domine el infinito imperio del espacio.

A cualquier hora y desde su hogar, con los nuevos

RECEPTORES

L. I. R. E. RADIO  
DE SONIDO SENSIBILIZADO

VASSILKÓVSKY, Glen GÓRDON, Aaron GIRÁRD,  
Valentín BÁLINE, Bob ADÁMA

Primera Variación:  
Mary Jane SHEA

Segunda Variación:  
Gladys LOUBÉRT

Tercera Variación:  
Geneviève MOULIN

Minuet y Farándula: *El Conjunto*

CUENTOS DE HADAS

Florestán y sus hermanas:  
Bárbara LLOYD, Dolores STARR, Glen GÓRDON

Caperucita Roja:  
Sandra DIEKÉN y Valentín BÁLINE

El Pájaro Azul:  
Nina STRÓGANOVA y Vladimir DOKOUDÓVSKY

Las Princesas de Porcelana:  
Elena KÁRINA, Irina WASSÍLIEVA y Robert BELL

Los Tres Iván:  
Kiril VASSILKÓVSKY, Anatole JOUKÓVSKY,  
Aaron GIRÁRD

«Pas de Deux» de la Princesa Aurora y del Príncipe  
Encantador:

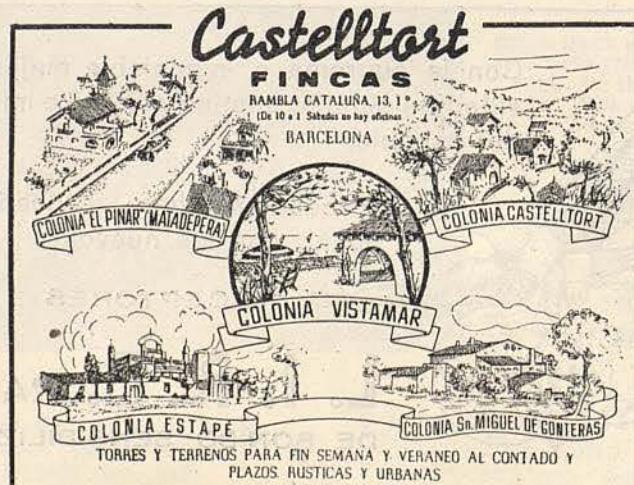
Geneviève MOULIN y Paul GRÍNWIS

Mazurca: *El Conjunto*

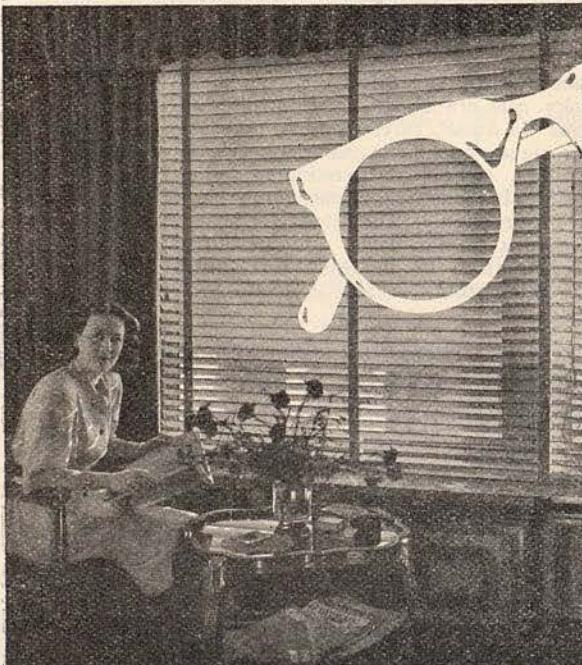
#### MOTIVO

Este ballet, compuesto con música de Tchaikowsky, del que dijo Stravinsky que era el más convincente ejemplo del gran poder creador de aquél, ofrece en un acto trozos sacados de las danzas ejecutadas en la ceremonia de la boda de «La Bella Durmiente», siendo sus personajes todos los célebres protagonistas de los cuentos rusos, como las «Hadas y los Nobles», «El Pájaro azul», «Los tres Ivanes», y demás celebridades de cuentos de fantasías, que asisten a la fiesta que se celebra con motivo de la Boda de Aurora con su Príncipe, tomando parte todos, como invitados en el alegre baile que lo conmemora.

Orquesta del GRAN TEATRO DEL LICEO, bajo la dirección  
del Maestro Walter DUCLOUX



# GAFAS DE SOL PARA SU CASA



## PERSIANA *interior americana* "GRADULUX"

Son GAFAS de SOL GRADUABLES las PERSIANAS "GRADULUX" que pueden adaptarse a cualquier ventana sin ninguna obra especial, y que le darán este "CONFORT" de LUZ que al igual que el del AGUA, del CALOR o del FRIÓ se impone cada día más en los hogares modernos. La Persiana interior americana "GRADULUX" es la más racional, elegante y mejor construida, no sólo para el verano sino para todo el año.

Pidanos el interesante  
folleto gratuito:  
"COMO GRADUAR  
LA LUZ SOLAR!"

ALFOMBRAS

ANTIGUA CASA

**SALVA**

Rambla de Cataluña, 67 - Teléfono 74443 - BARCELONA

ADPOM



**JOSÉ GAY SANS**

LAURIA, 10-12-14

TEL. 22792

VAJILLAS - CRISTALERIAS  
CUBIERTOS - OBJETOS REGALO  
CERÁMICAS DECORACIÓN

LISTAS BODA

Director General: Col. W. de BASIL

Maestro de Ballet: David LICHINE

Regidor General: Serge GRIGÓRIEFF

Coreógrafos:

Nina VERCHININA y Vladimir DOKOUDÓVSKY

Maestros Directores de Orquesta:

Walter DUCLOUX y Janis SUCHÓVS

Administrador: Vsevolod GRIGÓRIEFF

Ayudante del Director General: Jean de BEAUSACQ

Ayudante del Regidor: Robert BELL

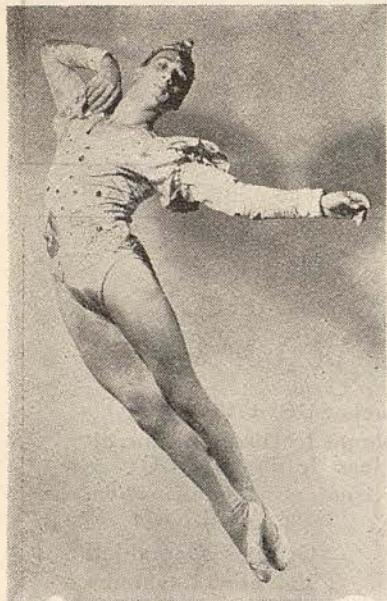
Ayudante Administrativo: Serge MILÉNKO

Jefe del Escenario . . . . . Georges Georghieff

Encargada de Modistería . . . . . Valentina Kashouba

Encargada de Vestuario . . . . . Lydia Pavlova





Vladimir DOKOUDÓVSKY

Jueves, 6 de Mayo de 1948  
a las 6<sup>4</sup>.5 de la tarde  
3.<sup>a</sup> de Propiedad y abono a Tardes

•

Proteo

•

Los Presagios

•

El Espectro de la Rosa

•

Scheherazade



*Librería Augusta*

LIBROS DE LUJO Y PLUMAS ESTILOGRAFICAS Y  
ARTICULOS PARA REGALO • LAPICES 4 Y 6 COLORES

Muntaner, 240 - 242 - Tel. 76354  
Sucursal: Av. General Goded, 8 BARCELONA

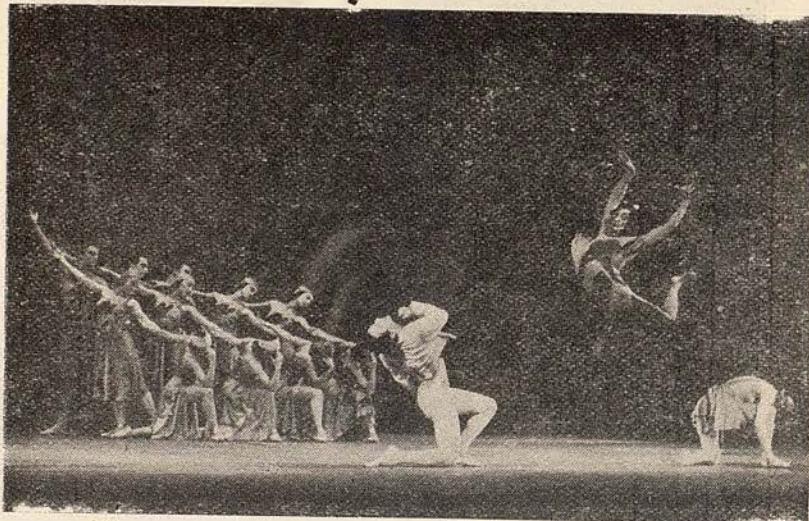


Cuide su garganta, proteja las vías respiratorias  
y evite el contagio de **resfriados, anginas,**  
**gripe, etc.**, con el uso frecuente de este eficaz  
y agradable antiséptico.

*Pastillas de*  
**FORMITROL**  
**WANDER**

En todas las Farmacias.

Concesionario para la venta en España: JOSE BALARI MARCO - Calle Bailén, 95 y 97 BARCELONA



Una escena de "LOS PRESÁGIOS"



Nicolás OKLÓFF



Kiru VASSILKÓVSKY



*Maria Rovira*  
PRACTICANTE

Depilación definitiva garantizada  
Tratamiento científico

Esta casa posee fluido propio, legalmente  
autorizada por la Delegación Técnica de  
Industria

C. S. C. 4255

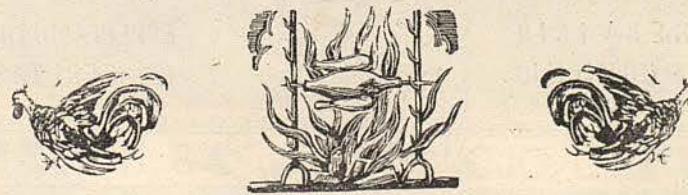
AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELÉFONO 21650

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

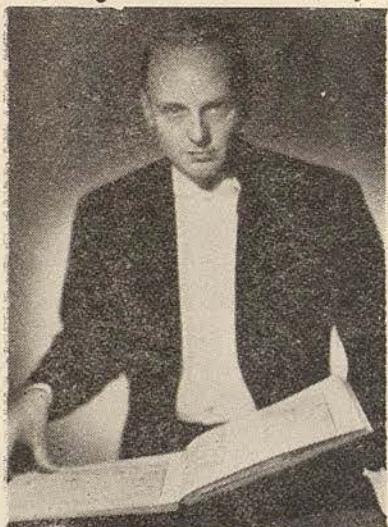
RESTAURANTE

# Glaciar

FOIE-GRAS NATURAL - CAVIAR - ESTURIÓN - SALMÓN  
Especialidad POLLO "ALLO SPIEDO"



RBLA. DE CAPUCHINOS, 19 Y PLAZA RE-1, 3. E FFCN: S 22503-16941-24336



Walter DUCLOUX



Serge GRIGORIEFF

## CENTRAL ESPECIFICOS UNIVERSIDAD

FARMACIA MARTIN SOLER

Plaza Universidad - Tallers • Teléfono 2555

S E R V I C I O  
A D O M I C I L I O



E S P E C I A L I D A D  
E N R E C E T A S

# RELOJES UNIVERSAL GENÈVE



*Le ofrece los más bellos modelos*

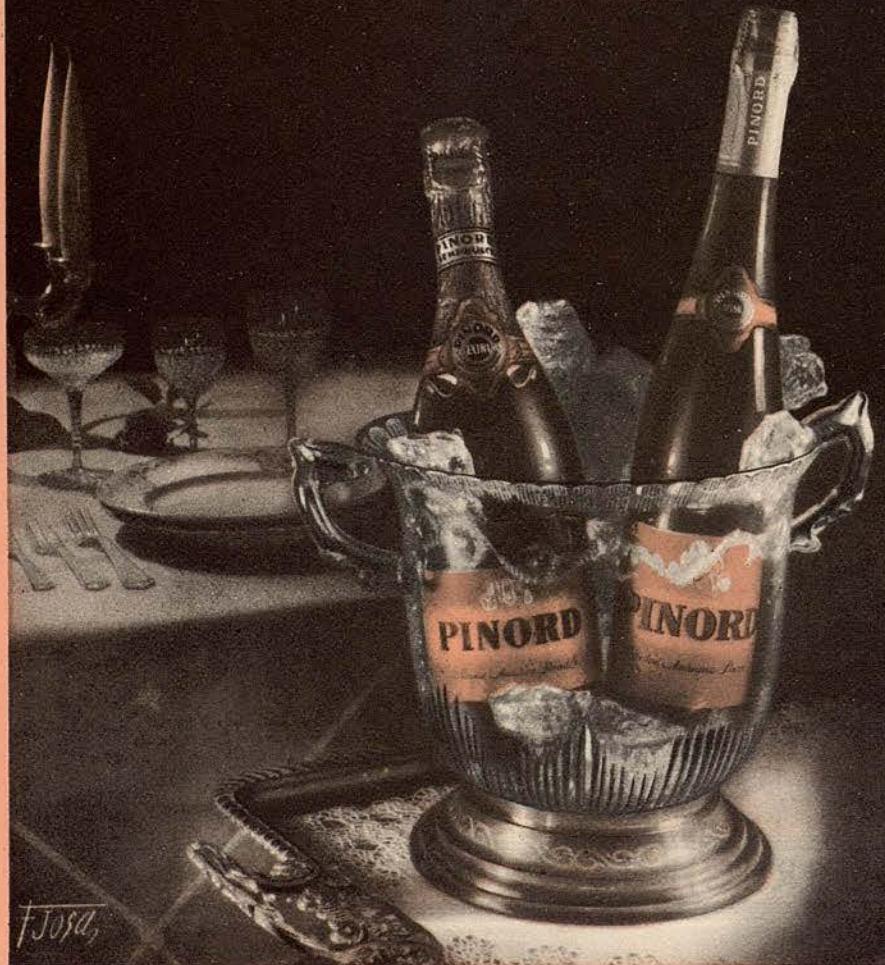
BRUCH, 84 • (ESQUINA CJO. CIENTO)

PIJOAN

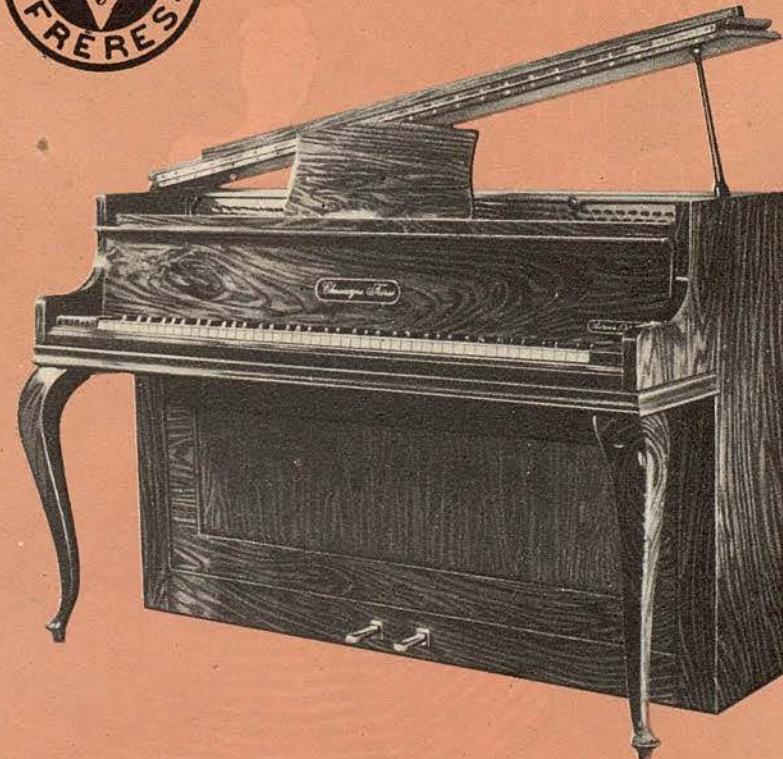
UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

Vinos Espumosos Naturales



PIANOS



EXPOSICION y VENTA • VIA LAYETANA, 113

LIEJA, 1905  
DIPLOMA de HONOR

PARIS  
MEDALLA de ORO

BARCELONA  
MIEMBRO del JURADO

TODAVIA  
EMIR  
TABU  
PLATINO  
20 QUILATES



PARIS · NEW-YORK · BUENOS AIRES · BARCELONA

*perfumes*  
*Dance*



## BANCO DE LA PROPIEDAD

Administración de Fincas - Préstamos con garantía  
de alquileres Compra - Venta - Cuentas corrientes  
Valores y cupones - Depósitos - Caja de Ahorros

•  
CASA CENTRAL:  
BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)  
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 5319

SUCURSALES:  
MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 61448  
ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765  
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléfono 1915

AGENCIA URBANA:  
SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104  
AGENCIAS:  
BADALONA, HOSPITALET DELLOBREGAT Y TARRASA  
Delegación en SABADELL  
Dirección Telegráfica: "PROPIEBANC"



"CATALUÑA", S. R. de P.

Gráficas Londres, S. L.

# PRODUCTOS DE BELLEZA

# Indor



UNA MARCA  
DIGNA DE  
SU RANGO

EXCLUSIVAS  
DE VENTA  
SÓLO EN:

**ALEIXANDRE, S. A.**

Paseo de Gracia, 42

**PERFUMERIA MONTJOR**

Mayor de Gracia, 21

**PERFUMERIA COLOMER**

Rosellón, 232

**Perfumería CORONADO**

Valencia, 262

**Com. Anón. VICENTE FERRER**

Plaza Cataluña, 12

**PERFUMERIA IVORI**

Rambla Estudios, 2

**PERFUMERIA "LA PRIMAVERA"**

Av. José Antonio, 445

**PERFUMERIA PELAYO**

Pelayo, 56

**PERFUMERIA LAFONT**

Fernando, 61

**Perfumería ARTEMISA**

Provenza, 233 A

**PERFUMERIA GIRALT**

Borrell, 61

42325-19

**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona